

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 26 (1972)

Heft: 4: Raumzellen - Bausysteme = Cellules spatiales - systèmes constructives = Space unities - construction systems

Artikel: Jugend-Sommerlager bei Jerusalem = Camp de vacances d'été pour jeunes près de Jérusalem = Young people's summer camp near Jerusalem

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-334356>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

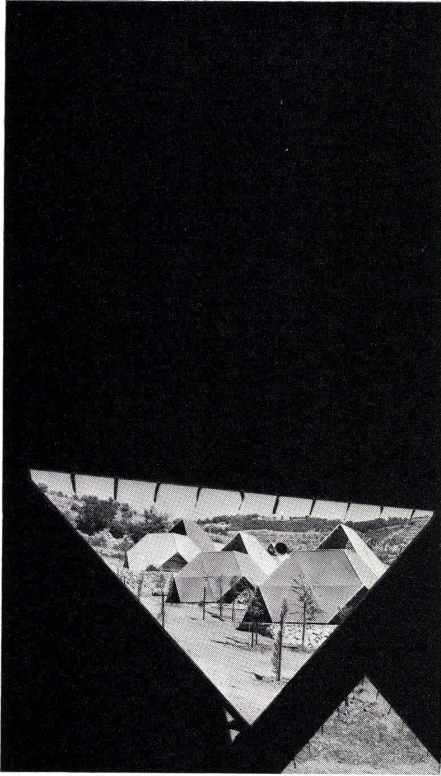
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

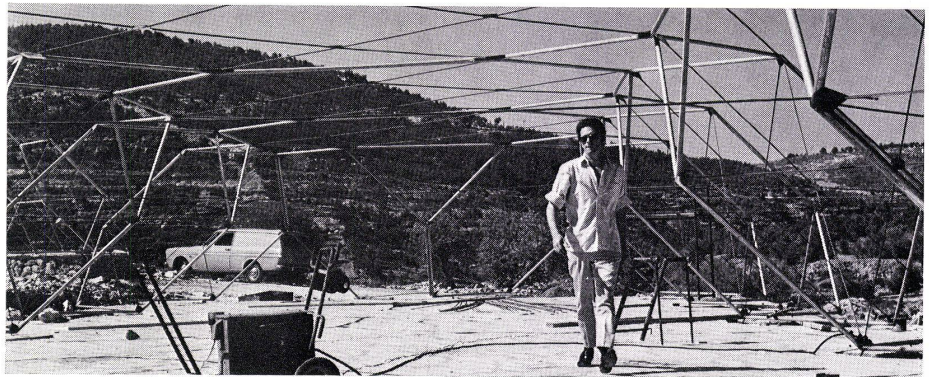


Jugend-Sommerlager bei Jerusalem

Camp de vacances d'été pour jeunes près de Jérusalem

Young people's summer camp near Jerusalem

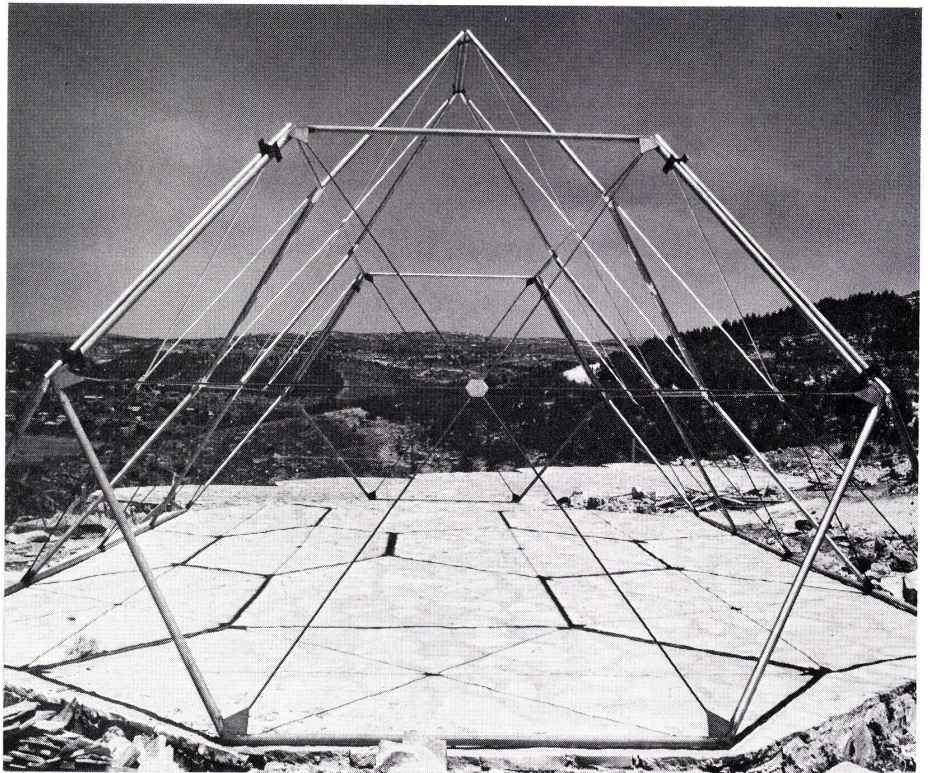
Alfred Neumann & Zvi Hecker, Tel Aviv
Mitarbeiter: Naomi Neumann

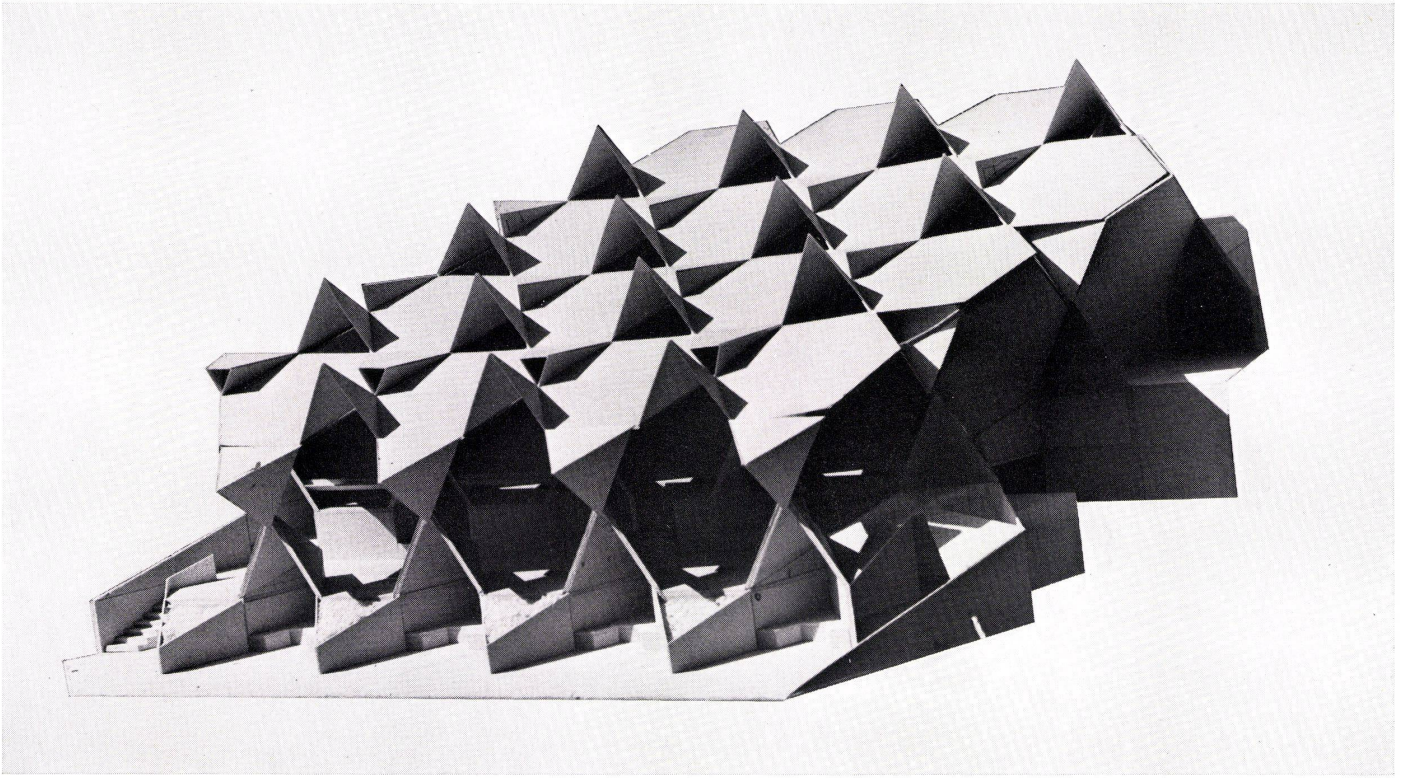


Die Abbildungen zeigen die erste ausgeführte Etappe und das projektierte Restaurant eines Sommer-Jugendlagers für insgesamt 250 Kinder, das während der übrigen Jahreszeiten abgebaut und eingelagert wird. Die Zellformen setzen sich aus drei Polyedern zusammen: den abgestutzten Oktaedern und Tetraedern sowie den Kubokaedern. Als Außenflächen ergeben sich Hexagone von 2,00 m Durchmesser, deren 1 $\frac{1}{4}$ "-Rohre durch Stahlkabeln zum Zentrum hin verspannt sind. Die nicht geschlossenen Außenflächen dienen als Licht- und Lüftungsöffnungen sowie als Ein- und Ausgänge.

Les vues montrent la première étape exécutée et le restaurant projeté de ce camp de vacances qui accueillera en tout 250 enfants. Pendant les autres saisons il sera démonté et entreposé. La forme en tente résulte de l'assemblage de 3 polyèdres: Un octaèdre et un tétraèdre contreventés et un cubocaèdre. Les surfaces extérieures sont des hexagones de 2 m de diamètre, dont les tubes de 1 $\frac{1}{4}$ " sont haubannés par des câbles d'acier vers le centre. Les faces extérieures restant ouvertes servent d'orifices d'éclairage et de ventilation ainsi que d'entrées et de sorties.

The illustrations show the first executed stage and the planned restaurant of a young people's summer camp to accommodate around 250 children; during the rest of the year, after having been dismantled, it will be put in storage. The tent structures are composed of three polyhedrons: the inclined octahedrons and tetrahedrons as well as the cubocahedrons. This arrangement yields exterior planes hexagonal in shape with a diameter of 2.00 meters, whose 1 $\frac{1}{4}$ " tubes are pulled toward the centre and held taut by steel cables. The open exterior surfaces constitute apertures to admit light and air, and also serve as doorways.





Von oben nach unten: Modell des später zu erstellenden Restaurants / Die Kombinationsmöglichkeiten der abgestutzten Oktaeder und ihre Grundrißanwendungen.

De haut en bas: Maquette du restaurant futur / Possibilités de combinaisons des octaèdres et plans correspondants.

From top to bottom: Model of the restaurant to be erected later on / Combination potentialities of the corresponding octahedrons and their plans.

